



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 апреля 2014

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА КОЛЛЕДЖЕМ NAZARETH COLLEGE НОВОГО ИНСТИТУТА ОЗДОРОВЛЕНИЯ И РЕАБИЛИТАЦИИ**

***На реализацию проекта расширения с бюджетом в \$16,5 млн выделены \$250 000 через Региональный совет экономического развития***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что в колледже Nazareth College прошла торжественная церемония начала строительства Института оздоровления и реабилитации (Wellness and Rehabilitation Institute, WRI), который позволит удвоить площади клиники и пространства под проекты сотрудничества факультета здравоохранения и социального обслуживания (School of Health and Human Services), и соберет под одной крышей широкий спектр направлений деятельности колледжа Nazareth College в сфере здравоохранения и социального обеспечения. Расширение и новая планировка WRI помогут увеличить набор студентов, ориентировочно, на 30 %, и обеспечить выпускникам Nazareth College навыки, которые будут им необходимы в сфере здравоохранения, в которой столь быстро происходят изменения. Здание планируется открыть осенью 2015 года, как раз вовремя, чтобы новые студенты могли приступить к клинической работе.

Вице-губернатор штата Нью-Йорк Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy), совместно с ректором Nazareth College Даном Брейвменом (Daan Braveman) и членами совета попечителей колледжа, принял участие в церемонии начала строительства. Новому проекту расширения на сумму \$16,5 млн была обещана дополнительная спонсорская помощь в размере более \$3,4 млн, в результате чего общий объем выделяемых на реализацию проекта средств составит \$15,5 млн. Региональный совет экономического развития Фингер Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council, FLREDC), который является ключевым компонентом подхода Губернатора Куомо (Cuomo) к экономическому развитию штата по принципу «снизу-вверх», предоставит для проекта \$250 000 из фондов штата.

«Это расширение поможет нам продолжать развитие здравоохранения в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и создавать высококачественные рабочие места для жителей штата Нью-Йорк, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Региональные советы экономического развития (Regional

Economic Development Councils) развивают новые отрасли промышленности в территориальных сообществах Северного региона, и это расширение является еще одним отличным примером использования потенциала высших учебных заведений штата Нью-Йорк для восстановления нашей экономики».

Вице-губернатор Даффи (Duffy) акцентировал: «Это расширение служит наглядным примером работы Региональных советов экономического развития над инвестициями в будущее нашего штата, сохранением конкурентоспособности студентов и подготовкой их к завтрашнему выходу на рынок труда. Подход Губернатора Куомо (Cuomo) к восстановлению экономик регионов по принципу «снизу-вверх» позволяет территориальным сообществам по всему штату делать максимально эффективные инвестиции. Я благодарю членов Регионального совета экономического развития Фингер Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council) за их неустанную работу и успехи, а также колледж Nazareth College за его неуклонное стремление предоставлять услуги жителям Рочестера (Rochester) в самых современных учреждениях здравоохранения и образования».

Ректор колледжа Nazareth College Дан Брейвмен (Daan Braveman) подчеркнул: «Новый институт станет национальным образцом межпрофессиональной подготовки следующего поколения медицинских работников. В то же время, он создаст возможности для исследований и обеспечит предоставление медицинских услуг для удовлетворения потребностей более широких слоев населения в оздоровлении и реабилитации. Nazareth College гордится своей позицией дальновидного лидера в быстро меняющемся мире здравоохранения, и в подготовке специалистов в области здравоохранения, которые будут служить на благо нашему региону и территориальных сообществ по всей стране».

Колледж Nazareth College уже почти собрал всю сумму в \$16,5 млн, необходимую для расширения WRI, включая, в том числе, щедрые пожертвования от фондов Sheila Konar Foundation, Wegman Family Foundation, Duda Family Foundation, Регионального совета экономического развития Фингер Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council) и Alden Trust. Фонд Emerson Foundation предоставил грант по программе Challenge Grant, который должен привлечь недостающий \$1 млн и закрыть кампанию.

Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) отметил: «Регион Большого Рочестера (Greater Rochester Region) сохраняет свое конкурентное преимущество, возвращая кадры с одним из самых высоких уровней образования в стране. В Nazareth College скоро появится еще больше талантливых студентов, после того как колледж начнет строительство своего Института оздоровления и реабилитации (Wellness and Rehabilitation Institute), который позволит увеличить набор и поможет студенческому сообществу расширить горизонты своего медицинского обучения».

Сопредседатели Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс: ректор Университета Рочестера (University of Rochester) Джоэл Селигман (Joel Seligman) и президент

Russian

компании Wegmans Food Markets Дэнни Вегман (Danny Wegman), - отметили: «Как приоритетный проект Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс, Институт оздоровления и реабилитации колледжа Nazareth College был выбран для финансирования, потому что он позволит колледжу значительно расширить набор студентов и удовлетворять растущие потребности в трудовых ресурсах. Поддержка штатом такого проекта, как этот, имеет решающее значение, поскольку подавляющее большинство студентов по этой программе останется в регионе, удовлетворяя постоянно растущий спрос на медицинских работников».

Nazareth College предлагает широкий спектр программ в области здравоохранения и социального обслуживания, включая, в частности: арт-терапию, музыкотерапию, уход за больными, трудотерапию, физиотерапевтическое лечение, социальную работу и логопедию. Студенты Nazareth College могут получить степень магистра в области трудотерапии после пятилетнего курса обучения и степень доктора физиотерапии, проучившись шесть лет.

Институт оздоровления и реабилитации (WRI) позволит удвоить площади клиники и пространства под проекты сотрудничества факультета здравоохранения и социального обеспечения и соберет под одной крышей широкий спектр направлений деятельности колледжа Nazareth College в сфере здравоохранения и социального обслуживания. Расширение и новая планировка WRI помогут увеличить набор студентов, ориентировочно, на 30 %, и обеспечить выпускникам Nazareth College навыки, которые будут им необходимы в сфере здравоохранения, в которой столь быстро происходят изменения. Здание планируется ввести в эксплуатацию осенью 2015 года, как раз вовремя, чтобы новые студенты могли приступить к клинической практике.

После открытия Института оздоровления и реабилитации (Wellness and Rehabilitation Institute) осенью 2015 года, он

- удвоит пространство под клинику и проекты сотрудничества до общей площади 66 700 кв футов, объединив под одной крышей деятельность Nazareth College в сфере здравоохранения и оздоровления;
- обеспечит содействие обучению и сотрудничеству между такими дисциплинами, как уход за больными, логопедия, трудотерапия, физиотерапия, музыкотерапия и социальная работа;
- поддержит научно-исследовательскую деятельность студентов и преподавательского состава, направленную на повышение качества здравоохранения и оздоровления, а также клинической практики, благодаря близкому расположению и новым конференц-залам;
- обеспечит повышение качества обслуживания клиентов и индивидуальный подход за минимальную плату или на безоплатной основе.

Лидер большинства в Законодательном собрании Джозеф Д. Морелл (Joseph D. Morelle) констатировал: «В Рочестере и в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) мы поставили медицинские услуги и повышение эффективности на первое место. Именно такая политика обеспечила нашему региону позицию национального лидера в области здравоохранения. Сегодняшнее начало строительства Института оздоровления и реабилитации (Wellness and Rehabilitation Institute) колледжа Nazareth College продолжает демонстрировать твердую приверженность нашего сообщества высочайшим стандартам услуг в сфере здравоохранения и образования. Я аплодирую Губернатору, Nazareth College и всем нашим местным партнерам за совместную работу по воплощению этого проекта в жизнь».

Сенатор Джо Робак (Joe Robach) сказал: «Институт оздоровления и реабилитации (Wellness and Rehabilitation Institute) колледжа Nazareth College обеспечит студентам первоклассные помещения и исключительный уровень подготовки по различным дисциплинам в сфере здравоохранения и оздоровления, укрепляя выдающееся положение региона Рочестера в этой профессии. Каждый раз, когда нам удастся обеспечить финансирование штатом проекта, который повышает качество образования и улучшает подготовку будущих медицинских работников — это победа для нашего сообщества».

Сенатор Тэд О'Браен (Ted O'Brien) дополнил: «Институт оздоровления и реабилитации Nazareth College обеспечит важнейшие ресурсы для подготовки высококвалифицированных кадров в области здравоохранения и укрепит репутацию Рочестера (Rochester) и региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes) как источников одних из самых образованных и подготовленных кадров в штате Нью-Йорке. Именно такая разумная, целенаправленная поддержка штата, в сочетании с инвестициями частного сектора, нужна нашему региону для реализации его потенциала как центра для создания рабочих мест и новаторства».

Самая актуальная информация о проекте представлена на веб-сайте:

<http://forcollegeandcommunity.org/updates-and-progress/index.shtml>. Веб-камера позволит в любое время ознакомиться с видом на строительство с высоты птичьего полета:

<http://forcollegeandcommunity.org/cam.shtml>.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418